

# APV MULTIDOZOWNIK MD

„TRANSFORMER” WŚRÓD SIEWNIKÓW



Wersja: 2.0 PL / Nr art.: 00210-3-806

AMBITION. PASSION. VISION.



# ROZWÓJ JEST DROGĄ.

## ROZWÓJ OD 1997

Serce Jürgena Schölsa bije dla rolnictwa. W 1997 roku zapalony rolnik i majsterkowicz skonstruował swoją pierwszą maszynę - siewnik. Od tego czasu zajmuje się rozwojem sprzętu rolniczego „od profesjonalisty dla profesjonalistów”. Zanim maszyna zostanie profesjonalnie zmodernizowana przez dział konstrukcyjny, Jürgen Schöls - rolnik z certyfikatem Demeter, aktywnie wymienia doświadczenia z użytkownikami.

APV jako innowacyjne przedsiębiorstwo chce, by maszyny APV odgrywały ważną rolę na rynku techniki rolnej. Dlatego też w oparciu o opinie i doświadczenia



z klientek i klientów z całego świata APV stale pracuje nad rozwojem swoich produktów.

W siedzibie w Dallein w rejonie Waldviertel w południowej Austrii blisko 170 pracowników przyczynia się do ochrony środowiska i ulepszenia techniki



pielęgnacji roślin uprawnych oraz uprawy gleby. APV zapewniając miejsca pracy jak i poprzez swoje działania dąży do gospodarczego sukcesu i wzrostu.

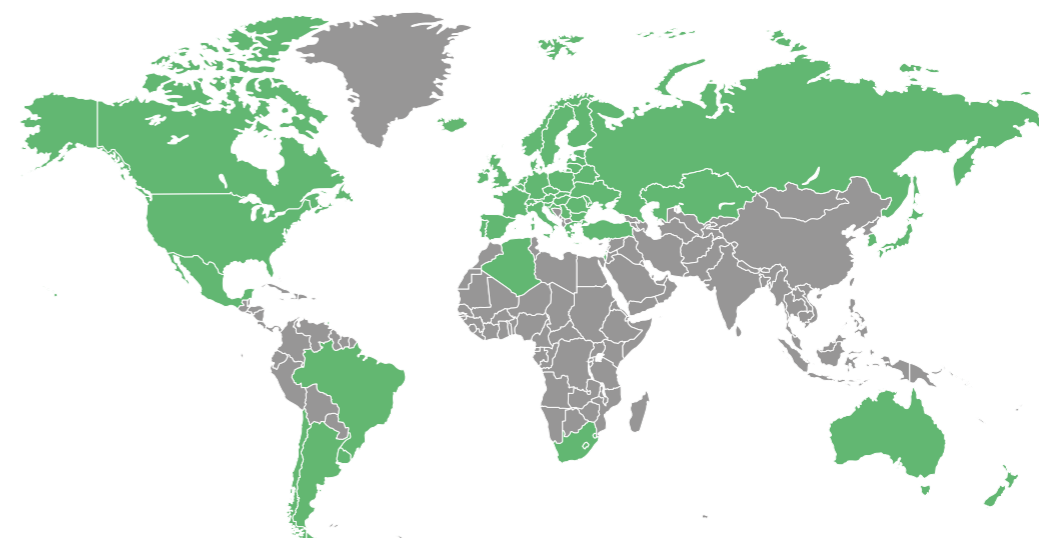


# I CELEM.

## ROZWÓJ NIE ZNA GRANIC

Nieustający zapał APV przyczynił się do tego, że firma dziś jest obecna na rynku międzynarodowym. W Polsce, Rumunii, Rosji, Niemczech, Brazylii, Turcji i USA znajdują się placówki APV i własne filie

handlowe. Sieć kontrahentów w ponad 50 krajach zapewnia naszym klientkom i klientom z całego świata najwyższy poziom kompetencji w zakresie serwisu.



## ROZWÓJ Z PASJĄ

Dziś APV to prężna, rodzinna firma, dumna ze swoich pracowników. Wielu z nich jest blisko z rolnictwem od najmłodszych lat, dlatego dokładnie wiedzą, jakie artykuły zdatne rolniczek i rolników powinna posiadać nowoczesna maszyna rolnicza. Niezliczone pozytywne opinie licznych zadowolonych klientek i klientów potwierdzają słuszność obranego kierunku.



# MULTIDOZOWNIK MD

## INNOWACJA PRODUKTOWA

Seria multidozowników (MD) powstała z pomysłu połączenia najlepszych cech naszych powszechnie stosowanych produktów. Wykorzystaliśmy technologię dozowania naszych siewników pneumatycznych i połączyliśmy ją z różnymi technikami rozsiewu. Zasada „Z dwóch zrób jeden” oznacza dla nas połączenie doskonałych cech produktów, z których powstaje niezwykły siewnik bądź rozsiewacz. Efektem są różnego rodzaju multidozowniki – wszechstronne produkty do różnych zastosowań dla rolników!

Multidozowniki są standardowo dostępne w czterech wersjach. Wersje te można między sobą opcjonalnie i zmiennie rozbudowywać i doposażać. Na przykład z multidozownika z tarczą rozsiewającą kilkoma ruchami można stworzyć multidozownik z rozsiewem pneumatycznym!

Multidozownik MDD: „D” oznacza „dysk”. Precyzyjne dozowanie materiału siewnego odbywa się za pośrednictwem wałka wysiewającego, a rozsiew następuje za pomocą tarczy rozsiewającej. To rozwiązanie szczególnie dobrze sprawdza się przy dużych szerokościach roboczych, np. do 28 m ze środkiem ślimakobójczym.

Multidozownik MDP: „P” oznacza „pneumatykę”. Funkcja i zastosowanie są podobne jak w przypadku klasycznego siewnika pneumatycznego – multidozownik oferuje 6 wyjść dla szerokości roboczej do 4,5 m.

Multidozownik MDG: „G” oznacza „grawitację”. Funkcja i zastosowanie są podobne jak w przypadku siewnika pneumatycznego, jednak tutaj rozsiewany materiał rozprowadzany jest grawitacyjnie (bez dmuchawy). Ten rozsiewacz jest szczególnie odpowiedni dla granulatów, które mogą być dozowane w strumień powietrza innego siewnika pneumatycznego lub rozprowadzane siłą grawitacji (np. przynęta na myszy, środek ułatwiający zakiszenie, środek ślimakobójczy).

Multidozownik MDC: „C” oznacza „chemikalia”. Ten produkt jest formą specjalną rozsiewacza MDG, zaprojektowaną z myślą o rozprowadzaniu chemicznych środków ochrony roślin w postaci granulatów. Dzięki specjalnemu uszczelnieniu i adapterowi Surefill, rozsiewacz jest przystosowany do rozsiewania granulatów, które mogą być rozprowadzane tylko w dwóch rzędach na jeden dozownik i bez wspomaganie powietrzem (np. Vydate, Belem, Goldor Bait, Attracap, Mocal, ...).

## MODUŁOWA PRZEBUDOWA MASZyny

Nasze multidozowniki w pełni zasługują na swoją nazwę. Opracowaliśmy koncepcję, która łączy w sobie najlepsze cechy rozsiewaczy i siewników APV. Tę koncepcję można samodzielnie rozszerzać. Wymagania stawiane dzisiejszej technice rolniczej i wszechstronne możliwości zastosowania produktów w nowoczesnych gospodarstwach są ważną kwestią. Wychodzimy naprzód oczekiwaniom klientów i dla każdego multidozownika w ramach wyposażenia dodatkowego oferujemy zestawy do przebudowy na inne modele multidozowników.



# WSZECHSTRONNA WYDAJNOŚĆ

## MDD 40 M1 I MDD 100 M1 Z TARCZĄ ROZSIEWAJĄCĄ

Multidozownik MDD łączy w sobie zalety siewnika pneumatycznego i siewnika talerzowego: dokładne dozowanie następuje przy pomocy wałka rozsiewającego, a rozprowadzenie materiału siewnego odbywa się za pomocą tarczy rozsiewającej – idealne rozwiązanie dla rozprowadzania środków ślimakobójczych na dużych szerokościach roboczych, a także do wysiewu najróżniejszych nasion roślin poplonowych. Ze względu na łatwość i wszechstronność montażu oraz jego kompatybilność z różnymi maszynami uprawowymi, MDD może być używany wielokrotnie w ciągu roku.

Zakres dostawy obejmuje:

- Kompletne urządzenie ze zbiornikiem, wałkiem wysiewającym, ramą i tarczą rozsiewającą
- Regulacja punktu padania nasion na tarczę
- Zestaw do montażu na ciągle górny i płyta do montażu na maszynach uprawowych
- Worek do próby wysiewu ułatwiający przeprowadzenie próby wysiewu
- 2 zestawy kółek wysiewających na wałek (kółka Flex oraz kółka do drobnych nasion – pełne i zaślepione)
- 6-metrowy przewód od rozsiewacza do modułu sterującego

wacza do modułu sterującego



## MDP 40 M1 I MDP 100 M1 Z DMUCHAWĄ

Multidozowniki serii MDP pod względem zastosowania i funkcji są podobne do siewników pneumatycznych serii PS. Kompaktowa budowa i rozmaite możliwości montażu sprawiają, że ta maszyna odpowiada szerokiemu spektrum zastosowań. MDP jest doskonałą maszyną do wysiewu wszelkich drobnych nasion, mieszanek materiału siewnego oraz środków ślimakobójczych, a także do zakładania i podsiewu użytków zielonych. Dzięki łatwemu montażowi i możliwości współpracy z różnymi maszynami uprawowymi, MDP może być używany wielokrotnie w ciągu roku do rozmaitych zastosowań.

Zakres dostawy obejmuje:

- Kompletne urządzenie ze zbiornikiem, wałkiem wysiewającym, ramą i dmuchawą
- Zestaw do montażu na ciągle górny i płyta do montażu na maszynach uprawowych
- Worek do próby wysiewu ułatwiający przeprowadzenie próby wysiewu
- 6 płytek rozsiewających, 3 profile sześciokątne i przewód nasienny 25 m
- 2 zestawy kółek wysiewających na wałek (kółka Flex oraz kółka do drobnych nasion – pełne i zaślepione)
- 6-metrowy przewód od rozsiewacza do modułu sterującego



# KOMPAKTOWA KONCEPCJA

## MDG 40 M1 I MDG 100 M1 GRAWITACYJNY, BEZ DMUCHAWY

Dzięki kompaktowej budowie i precyzyjnemu dozowaniu multidozownik MDG zapewnia idealne warunki do grawitacyjnego rozprowadzania nasion i granulatów.

Seria MDG jest przeznaczona przede wszystkim do rozprowadzania dodatkowego materiału siewnego (nasion, mikrogranulatów) podczas jednoczesnej pracy z posiadanym innym siewnikiem lub rozprowadzania przynęt na myszy i środków ślimakobójczych w jednym cyklu roboczym z uprawą ziemi. Środki ułatwiające zakiszenie mogą być dozowane bezpośrednio przy sianokosach.

Zakres dostawy obejmuje:

- Kompletne urządzenie ze zbiornikiem, wałkiem wysiewającym i ramą
- Zestaw do montażu na ciągle górny i płyta do montażu na maszynach uprawowych
- Worek do próby wysiewu ułatwiający przeprowadzenie próby wysiewu
- 2 płytki rozsiewające, 1 profil sześciokątny oraz przewód nasienny 8 m
- 2 zestawy kółek wysiewających na wałek (kółka Flex oraz kółka do drobnych nasion – pełne i zaślepione)
- 6-metrowy przewód od rozsiewacza do modułu sterującego



## MDC 40 M1 GRAWITACYJNY, DO PREPARATÓW CHEMICZNYCH

Multidozownik MDC 40 M1 jest formą specjalną urządzenia MDG 40 M1. Jest on specjalnie uszczelniony po to, aby pełnić rolę doskonałego aplikatora takich środków ochrony roślin jak Vydate, Belem, Goldor Bait, Attracap, Mocap i innych, które mogą być rozprowadzane tylko w 2 rzędach bez wspomaganie podmuchem powietrza. Dzięki zainstalowanemu już adapterowi Surefill użytkownik nie wchodzi w kontakt ze środkami podczas napełniania zbiornika. Granulat jest niezawodnie dozowany przez nasz znany i sprawdzony wałek wysiewający. Przez 2 węże środek dociera bezpośrednio do redlic Fishtail, które odkładają granulat bezpiecznie i precyzyjnie w rzędzie.

Zakres dostawy obejmuje:

- Kompletne urządzenie ze zbiornikiem, wałkiem wysiewającym i ramą
- Adapter Surefill zamontowany w pokrywie zbiornika
- Zestaw do montażu na ciągle górny i płyta do montażu na maszynach uprawowych
- Worek do próby wysiewu ułatwiający przeprowadzenie próby wysiewu
- 2 redlice Fishtail z 2 obejmami z trzpieniem przegubowym i wąż 5 m
- 2 zestawy kółek wysiewających na wałek (kółka Flex; kółka do drobnych nasion, w tym zaślepione)
- 6-metrowy przewód od rozsiewacza do modułu sterującego

### Porada

Do współpracy z 4-rzędową sadzarką należy użyć 2 szt. MDC 40 M1. Oba multidozowniki obsługuje się za pomocą tylko jednego sterownika (moduł sterujący 5.7 + kabel przejściowy), zachowując pełną funkcjonalność i możliwości ustawień obu rozsiewaczy!



	<b>MDD 40 M1 I MDD 100 M1<sup>1</sup></b>	<b>MDP 40 M1 I MDP 100 M1<sup>1</sup></b>	<b>MDG 40 M1 I MDG 100 M1<sup>1</sup></b>	<b>MDC 40 M1<sup>1</sup></b>
Szerokość robocza	do 28 m (z środkiem ślimakobójczym „Metarex“)	do 4,5 m (6 wyjść)		
Maks. dawka wysiewu	do 5 kg / min (w zależności od materiału siewnego)	do 5 kg / min (w zależności od materiału siewnego i montażu maszyny)	7,5 kg / min (w zależności od materiału siewnego / granulatu), 2 wyjścia	7,5 kg / min (w zależności od materiału siewnego / granulatu), 2 wyjścia
Wymiary w cm (wys. x szer. x głęb.)	83 x 55 x 60 (MDD 40 M1) 105 x 55 x 60 (MDD 100 M1)	83 x 47 x 60 (MDP 40 M1) 105 x 55 x 60 (MDP 100 M1)	83 x 47 x 60 (MDG 40 M1) 105 x 55 x 60 (MDG 100 M1)	83 x 47 x 60 (MDC 40 M1)
Zbiornik na materiał siewny	Zbiornik z tworzywa sztucznego o pojemności 40 l lub 105 l	Zbiornik z tworzywa sztucznego o pojemności 40 l lub 105 l	Zbiornik z tworzywa sztucznego o pojemności 40 l lub 105 l	Zbiornik z tworzywa sztucznego o pojemności 40 l
Masa własna	28 kg (MDD 40 M1) 30 kg (MDD 100 M1)	28 kg (MDP 40 M1) 30 kg (MDP 100 M1)	22 kg (MDG 40 M1) 24 kg (MDG 100 M1)	22 kg
Zasilanie	12 V / 25 A	12 V / 25 A	12 V / 10 A	12 V / 10 A
<b>Opcjonalnie</b>				
Płyta do precyzyjnego wysiewu dla szerokości roboczej 1–4 m	x			
Czujnik pustego zbiornika <sup>2</sup>	x	x	x	x
Włącznik do próby wysiewu <sup>3</sup>	x	x	x	x
Przedłużacz PS MX 2 m	x	x	x	x
Przedłużacz PS MX 5 m	x	x	x	x
Przełącznik między MDD a MDP	x	x		
Zestaw przedłużaczy od wtyczki 3-pin. do akumulatora 8 m <sup>4</sup>	x	x	x	x
Przewód zasilający AP (o długości 8 m) <sup>5</sup>	x	x	x	x
Moduł sterowania zasilaniem 5.7 <sup>6</sup>				x
Mocowanie do trójkąta zawieszenia	x	x	x	x
Zestaw do montażu na quadzie z regulacją wysokości	x	x	x	x
Zestaw do montażu na quadzie	x	x	x	x

<sup>1</sup> Należy zamówić odpowiedni moduł sterujący (str. 12-13)

<sup>2</sup> Aby uzyskać równomierny rozdział przy szerokości roboczej mniejszej niż 4 m, zalecamy zastosowanie płyty do rozsiwu precyzyjnego (patrz wyposażenie dodatkowe) lub modułowego rozszerzenia maszyny do MDP.

<sup>3</sup> Do zastosowania z modułem sterującym 1.2, 5.2 i 5.7

<sup>4</sup> Do zastosowania z modułem sterującym 5.2 i 5.7

<sup>5</sup> Do zastosowania z modułem sterującym 1.2 i 5.2

<sup>6</sup> Do zastosowania 4-rzędowego potrzebny jest 2 x MDC, moduł sterujący 5.7 i kabel przejściowy

# MODUŁY STERUJĄCE

## MODUŁ STERUJĄCY 5.2

Moduł sterujący 5.2 to najpopularniejsza wersja spośród modułów sterujących firmy APV. Jego największą zaletą jest funkcjonalność.

Sterownik znacząco usprawnia pracę dzięki takim funkcjom jak dostosowanie dawki wysiewu do prędkości jazdy, automatyczne wyłączenie urządzenia roboczego na uwrociach, wygodna i precyzyjna regulacja dmuchawy elektrycznej oraz automatyczne przeprowadzanie próby wysiewu.

### Funkcje

- Elektroniczna regulacja i monitorowanie pracy wałka wysiewającego
- Elektroniczna regulacja dawki wysiewu podczas pracy
- Opróżnianie
- Automatyczna próba wysiewu (tylko ważenie!)
- Próba wysiewu: wyświetlanie danych w kg/ha i ziarnach/m<sup>2</sup> oraz g/m<sup>2</sup>
- Kalibracja prędkości
- Sterowanie na uwrociach (w połączeniu z czujnikiem pozycji TUZ)
- Automatyczne dostosowywanie dawki wysiewu do prędkości jazdy (opcjonalnie, w połączeniu z czujnikiem prędkości)
- Dozowanie wstępne
- Monitorowanie urządzenia (w połączeniu z czujnikami maszyny, np. z czujnikiem dmuchawy i czujnikiem pustego zbiornika)
- Próba wysiewu bezpośrednio na maszynie (przy zastosowaniu włącznika do próby wysiewu)
- Regulacja dmuchawy elektrycznej (w MDP) lub tarczy rozsiewającej (w MDD)
- Wyświetlanie napięcia roboczego i natężenia prądu
- Licznik roboczogodzin: dzienny i całkowity
- Licznik hektarów: dzienny i całkowity
- Wybór różnych języków
- Wybór różnych jednostek miar (metryczne, imperialne)



## MODUŁ STERUJĄCY 1.2

Moduł sterujący 1.2 jest idealnym rozwiązaniem dla kontroli podstawowych czynności roboczych. Charakteryzuje się prostą obsługą oraz kompaktowym rozmiarem. Sterownik posiada najważniejsze funkcje podstawowe nadzorujące wysiew i jest kompatybilny z wybranymi czujnikami maszyny. Regulacja prędkości obrotowej wałka wysiewającego i obrotów dmuchawy odbywa się szybko i intuicyjnie.

### Funkcje

- Elektroniczna regulacja i monitorowanie pracy wałka wysiewającego
- Regulacja i monitorowanie dmuchawy elektrycznej (w MDP) lub tarczy rozsiewającej (w MDD)
- Elektroniczna regulacja dawki wysiewu podczas pracy
- Próba wysiewu i funkcja opróżniania
- Dźwiękowy i optyczny komunikat błędu
- Monitorowanie urządzeń (w połączeniu z czujnikami maszyny, np. czujnikiem dmuchawy)
- Możliwość ostrzegania o pustym zbiorniku (w połączeniu z czujnikami maszyny, np. czujnikiem pustego zbiornika)



## MODUŁ STERUJĄCY 5.7

Za pomocą modułu sterującego 5.7 w połączeniu z kablem przejściowym (dostępnym jako akcesoria) możliwa jest obsługa dwóch niezależnie pracujących multidozowników. Zachowana jest przy tym pełna funkcjonalność i wszystkie możliwości ustawień każdego z urządzeń.

### Funkcje

- Wszystkie funkcje modułu sterującego 5.2
- oraz dodatkowo:
- Jednoczesna obsługa dwóch multidozowników niezależnie od siebie
- Brak ograniczeń w ilości zastosowanych dodatkowych czujników maszyny



## CZUJNIKI

CZUJNIK GPSA<sup>1</sup>  
(ZESTAW AKCESORIÓW)



CZUJNIK RADAROWY MX 35<sup>1</sup>  
(ZESTAW AKCESORIÓW)



CZUJNIK KOŁOWY<sup>1</sup>  
(ZESTAW AKCESORIÓW)



7-BIEGUNOWY PRZEWÓD SYGNALIZACYJNY<sup>1</sup>



CZUJNIK POZYCJI TUZ MONTOWANY NA CIĘGLE GÓRNYM (ZESTAW AKCESORIÓW)



CZUJNIK POZYCJI TUZ MAGNETYCZNY (ZESTAW AKCESORIÓW)



CZUJNIK POZYCJI TUZ SPRĘŻYNOWY (ZESTAW AKCESORIÓW)



CZUJNIK POZYCJI TUZ INDUKCYJNY (ZESTAW AKCESORIÓW)



ROZGAŁĘŻNIK CZUJNIKÓW



PRZEDŁUŻACZ DO CZUJNIKÓW MX



## AKCESORIA

WŁĄCZNIK DO PRÓBY WYSIEWU



ZESTAW DO MONTAŻU NA QUADZIE, HAKU HOLOWNICZYM, BURCIE



CZUJNIK PUSTEGO ZBIORNIKA



KOMPLETNY ZESTAW MONTAŻOWY Z PLATFORMĄ



PRZEDŁUŻACZ PS MX 2 M LUB 5 M



PLATFORMA (ZESTAW MODUŁOWY)



PŁYTA DO PRECYZYJNEGO WYSIEWU DO MDD



MODUŁOWE ROZSZERZENIE MASZINY



<sup>1</sup> Czujnik ten dostępny również w zestawach czujników pozycji TUZ (montowany na ciągle górnym, magnetyczny, sprężynowy, hydrauliczny).





APV - Technische Produkte GmbH  
ZENTRALE  
Dallein 15  
3753 Hötzelndorf  
Österreich

Tel.: +43 2913 8001  
office@apv.at  
www.apv.at

APV Polska  
ul. Cecorska 9  
76-200 Słupsk  
Polen

Tel.: +48 59 841 41 93  
biuro@apv-polska.pl  
www.apv-polska.pl

Odwiedź nas na facebooku  
YouTube i Instagramie.

Informacje bez gwarancji, błędy  
w druku i zmiany zastrzeżone!  
Wszystkie ilustracje są ilustracjami  
symbolicznymi.  
© APV, © Christian Postl



AMBITION. PASSION. VISION.

